

Portugues

Copia

~~8 VII 1918~~

Cartas escriptas em 1919

Celso de Mello Pupo

Campinas

CASA GENOUD

Livraria - Papelaria - Typographia - Armarinho - Musica
Completo sortimento de livros e artigos escolares —

P. GENOUD — Campinas

a
 Luciano Pupo Nogueira Caixa 63
 Santos
 1^a

Querido Papae

Hoje pela manhã lhe telegraphiei em nome de Titia, sem saber de que se tratava; só mais tarde é que tirei conhecimento do assumpto da sua carta. Já que não lhe é possível tratar dos seus interesses, peço-lhe que tenha-se de mim pois eu posso perfeitamente representar-lhe. Esperarei aqui as suas ordens e entã irei recebê-las em Santos, o que acho melhor; vinei depois conversar com Tio Ulegario e entregar a Fazenda ao Uctariano.

Depois disto eu poderei vir a fazenda quando não lhe seja possível; apesar de pouco entender de lavoura sou, pelo menos, um fiscal. Isso em nada me prejudicará e me deixará satisfeito por lhe ajudar alias tão modestamente.

Creio que são necessárias medidas urgentes para bem da Fazenda.

Hontem indo ao correio la encontrei a sua carta registrada e os sobres que muito agradeço.

Receba um grande abraço do filho que lhe pede
atenção.

Elsoy.

S. Luiz do Paraizo 3-I-1919.

2ª

Carta

Uetario Hoffmann

rua Benjamin Constant, 39

Campinas

Uetario

Recebi o teu cartão no dia 2. Só partirei
daqui no dia 9 apesar das festas que me
chamam a Campinas. No dia 31 te mandei
um cartão e uma carta da qual espero ansio-
samente a resposta. Quarta-feira dei os meus
primeiros passeios tomando o costume de ir ao
correu todas as tardes. Escrevi a todos de Campinas
e só recebi carta de ti, do Pradinho e de Uedille.

Saudades a todos e abraços do amigo

Elsoy.

S. Luiz do Paraizo 5-I-1919

3º

Carta

Joaquim Prado Pinto

Ao emissor do dr. Promotor Puplico
Palmeiras

Caro Gradinho

Recebi a tua carta que encheu-me de
prazer pois quando tu mandei a minha foram
postas outras oito no correio. Só tu, Uetario e
Udilla é que me responderam.

No dia 9 partii para Campinas onde
ficarei alguns dias antes de ir para S. Paulo
e Santos.

Além do que já tenho feito passeios fora
da fazenda. Já engordei 2 kilos e 300gm.

Saudades aos titos e abraços aos
amigos

Ciboy.

S. Luiz do Paraiso 5-I-1919

4º

Carta anexo

Udilla Prado Pinto

ma José Paulino, 8

Campinas

Adelle

Chegou hontem ás minhas mãos o teu cartãozinho; esta plenamente justificada a tua demora. Eu sabia que Annita ia fazer retiro mas ignorava o teu; fico muito contente de terem rezado juntas. No dia 9ahi chegarei as duas horas apesar de ~~deixar~~ ficar aqui para aproveitar mais; já enfordei 2 K e 300 gr.

Saudades a todos e abraços a

Celso.

S. Luiz do Paraiso 5-I-1919.

5ª

Cartão de visita

Luciano Pires Rogério

Caixa 68

Santos

Inez de Papae

Ha dias lhe escrevi uma carta que o senhor já deve ter recebido. No dia 9 seguires para Campinas onde ficarei uns dias antes de ir passar

que me abençoe
 Seu filho
 Celso.

Campinas, 13-I-1919

7ª

carta

Joaquim Prado Pinto

Ao cidadão do Dr. Promotor Público
 Palmeiras

Caríssimo Pradinho

Chegando agora (16 h 30) da casa de Ruth,
 encontrei na porta o carteiro que me entregou
 a tua cartinha. Vou dar-te aqui uma plena e
 cabal satisfação do meu silêncio que tanto tem
 me incomodado:

Cheguei à fazenda no dia 9 de janeiro.
 depois da matação de sandaques, etc., parti para
 Santos afim de abraçar o Papai que he muito
 não via. Lá estive alguns dias ainda depois
 para S. Paulo onde fiquei até as vésperas
 dos exames de reserpetas. Chegando aqui, procurei
 o Sargento que desenganou-me com esta phrase:

algum tempo com o penhor.

Athenese o filho que o abraça com paideia
Cilsoy.

S. Luiz do Paraiço 5-I-1919.

6^a

Carta.

Luciano Pupo Nogueira

Caixa 63

Santos.

Querido Papae

Ao chegar aqui encontrei a sua carta; hoje
recbi a de Cyro. Já estou estudando desde
o dia 6. no mesmo collegio que estive o anno
passado onde espero tirar resultado das minhas
traufas. Logo enviarei a Titia o meu sobretudo
que troquei pela cadeira de escriptorio que está
em casa, visto elle não me peria mais e
estar completamente novo. Não enviei ainda
por ser o tempo escasso depois que estou
estudando ~~sito~~ 8 materias.

Todos daqui gozam paude.

Envio-lhe um grande abraço, pedindo-lhe

"A relação dos candidatos seguiu hontem para S. Paulo." Por esses tempos Annita seguiu para o Prata e eu que pretendia ir no mesmo dia para a Capital, fiquei preso devido á enfermidade de Tia Horáida. Finalmente, eis-me em S. Paulo onde fui até o dia 6 deste. De volta a ponto-me a estudar, tendo que vencer o trabalho dos primeiros dias que são perdidos no Senoud, na formação de horario e outras tantas coisas. Quando me mergulhando-me no seio da vida de estudante applicado (!), surge a festa dos marinheiros que com o enterro dos ossos na segunda feira me fez perder muito tempo mas gozar como os anjos os céos.

Sabado e segunda feira dancei a hessa com a minha tendo tirado a de companhia da sogra para dançarmos a primeira. Na segunda feira a sogra que foi bondosissima, deu-me a honra de criticar o meu modo de dançar, critica que apesar de não honrar me deixou-me muito satisfeito.

Faço aqui uma relação das ideias e dos trabalhos hantados nestes dois dias sobre o carnaval:

Resolvemos fazer pierrot vermelho porque quando fomos proamar fazenda, vimos um daquelles cor exposto na vitrine da casa Gery. Eu e Octavio não o apreciamos. A fazenda este anno está a 3.000; só conseguimos por 2.450 no Ponto depois de feita a promessa comprarmos muitas lá não se compra fiado; A tarlatana está a 1.500 a hora de auto a 50.000; aqui faz-se o seguinte calculo:

6 metros de fazenda a 2500	15.000	
2 " " tarlatana " 1500	3.000	
Mudas	3.000	
Fertilis	3.000	
	24.000	24.000
1/2 milho de serpentina		40.000
3 horas de auto (6 pessoas)		25.000
		89.000

Neste anno quasi todos os rapazes conhecidos vão phantaziar-se. As antigas lunetas tambem e mais meu mundo está disposto a gastar bastante para divertir-se. Creio que p carnaval será animadissimo.

Mande-me dizer urgentemente quanto dinheiro tens para gastar.

Reproduzindo fielmente as palavras de Tia Horaida em dor-te o recado no qual ella diz que não pejas vagabundas e que venhas para cá.

Saudades aos teus tios e priminhos e um abraço adocicado com uns beijinhos do amigo Celso.

Campinas 13-I-1919

8ª

carta expressa

Luciano Pupo Nogueira
Caixa 63
Santos

Caro Papae.

Pego-the o favor de mandar-me 100/1000 caso the seja possível. Eu preciso para dar-o a Tia Horaida que já está sem dinheiro por ter havido outras despesas.

Ha poucos dias the escrevi uma carta que o penhor já deve ter recebido

Saudades a todos e abraços ao filho que o abraça

Celso.

Campinas 18-II-1919

9^a

carta

Luciano Pupo Nogueira
 Caixa 63
 Santos

Caro Papae.

Como estamos em resperas do carnaval eu
 desajaria receber os cobros antes de sábado;
 estou devendo ao alfaiate 250000 que lhe sendo
 possível, faça-me o favor de mandar preen-
 der meus ~~cartas~~ arames.

Ruth anti-hontem teve uma perturbação
 de estomago que felizmente não foi de gravi-
 dade. Todos os mais passam bem.

~~Elle~~ ^{Elle} ~~gesta~~ ^{gesta} ~~ap~~ ^{ap} recebe noticias de Silda.
 desejando que os seus negocios continuem
 em boa marcha, envio paradas a todos e
 peço a sua benção.

Celso.

campinas 26-II-1919.

10^a

Carta

Senhora

D. Maria de Campos Nogueira
rua Frei Caneca, 14
S. Paulo

Titia

Envio-lhe o conhecimento do sobretudo que despachei; ~~elle~~ não se queira antes por ter o Momo me tomado todo o tempo. Pretendia leva-lo mas como só poderei ir a S. Paulo em fins de março, mando-o já.

A minha Toalha poderá ser de 46 centímetros de largura por 100 de comprimento

Reciba com o pessoal ~~inteira~~ ~~minha~~ ~~paudade~~ de todos e abençoe o enteado que lhe abraça
Celsoy.

Campinas 6-III-1919

11^a

carta

Luciano Ruy Nogueira
Canga 63
Santos



Querido Papae

Hoje despachei pelo correio a planta que o senhor desejara; a fazel - e fui obrigado a augmentar a sala de visitas para poder collocar a porta do terraco; se não estiver boa devolva-m'a com as concessões que devem ser feitas.

Estive agora no Instituto Agronomico onde fiz o pedido das cinquenta mudas que devem ser plantadas, amarradas e numa estaca e regadas caso esteja quente o dia do plantio, segundo me disse o agricultor que as vende. Saudades a todos e abençoe o filho que o abraça com carinhos
Celso.

Campinas 13-III-1919

123

carta

Luciano Pupo Nogueira
Caixa 63
Santos.

Caro Papae.

Envio-lhe o recibo do "Instituto". Como vê o Senhor, em

paguei 2/50000 por cada fe de limão. aliás exportados e enviados em cestos para não soffrerem com a viagem. O limão precisa de todos esses cuidados e por essa razão eu não ~~faço~~ ^{faço} questões em pagar mais. O agricultor diz que o estimo não deve ser posto no fe de munda mas a volta della.

Na proxima semana irei até ali, esperando encontrar Gilda melhor.

Envio saudades a todos, falando a sua filha
Celsoj.

Campinas 6-II-1919

13^a

carta.

Edilom de Salles Pupo
Banco do Brasil
Aracaju
Estado de Sergipe

Caro primo

Ha tempos recebi a tua ultima missiva.

Teto por aqui vai sempre na mesma sem que haja alguma novidade para espairar os abonamentos. Só a questão presidencial e' que corre de assumpto nas horas vagas. As doengasinhas visitam a todos mas sem

fazer grandes males.

Tenho muita vontade de ir conhecer essa parte do país, porém creio que isso me custaria muito e só daqui a um ou dois annos é que irei ver a tua nova capital.

Receta saudades de todos e abraços do amigo-primo
Celso.

Campinas 7-II-1919

14^a

carta

Engenheiro Cyro M. Tuppo
Chemin de Mirmont
Suisse
Geneve

Quer caro Cyro

Acabo de chegar de uma visita que fiz ao Dr. Alvaro Guizão. Foi principalmente recebido e, depois de uma proximidade, sahi captivo pela sua bondade e devedor de innumeradas amabilidades. Elle disse-me que ao saber da elitificação das linhas da companhia Paulista lembrou-se de ti pois tem elle muitas relações naquella estrada e facilmente te collocaria

lá caso estiveres aqui até o fim deste anno.

Aqui vai tudo bem salvo os nossos parentes que vivem hoje em geral desarmónia. As relações que existem são quasi todas falhas de amizade. Quando eu digo que tu queixas da falta de resposta de que são victimas as tuas cartas, dizem logo: "perdi o endereço d'elle, faça-me o favor de dar-m'o. Outras vezes encontro com algum que pede porque quer te escrever. E assim vivo eu a distribuir teu endereço e a receber as mesmas desculpas de todos.

Eu já mandei os parentes as faras, visito alguns e quero bem pouquissimos.

Estou estudando, mas não com afino como diz Papae, pois estou acostumado a ler somente o que me agrada e sinto difficuldade em dedicar-me a materias pouco interessantes. Precisarei ainda de dois annos para os preparatorios e de seis para o curso. Actualmente os exames de admissão são feitos em tres series sendo uma em cada fim de anno. São doze materias e mais duas extraordinarias para os escolas estaduais e depois de aprovado nessas quatorze eu tenho que submeter-me

satisfazer o teu pedido; possuo somente instantaneos que não revelam claramente o meu rosto mas como és bom desenhista faço aqui uns traços descriptivos da minha illustre pessoa e tu de-lhe vida com o lapis:

Magro; altura regular; rosto fino; testa larga; olhos claros pequenos e sem vida; nariz grande, fino e com ponta aquadissima; boca regular; dentes de todas as cores e de todas as qualidades.

Sou um pouco retrahido (ou caipira); gosto de dançar; adoro o sexo bello. Amo e tenho immensa inveja de ti. Gostaria de viver no campo ao lado de uma esposa querida e cercado de pequenuchos que com seus choros ou sorrisos entretêm um espirito particularmente tristonho como o meu. Não acho graça nas troças de rapazes preferindo uma piada com um velho sábio e bom conselheiro. Mas, caro irmão, não te assustes pois eu hoje não fallarei no classico namoro; passei por elle como um gato por troças, e digo que já não me queiro de ser desprezado.

Quando me escreveres não deixes a fallar

a novo exame de mathematicas que é o Vestibular.

A Polytechnica do Rio de Janeiro não exige as duas materias extraordinarias (Psychologia e Italiano) e a difficuldade do curso está repartida pelos annos todos e a de S. Paulo (que é estadual) tem o primeiro anno difficillimo e o resto mais facil. Nos preparatorios estão estudando aquellas duas materias mas não sei que escola me apresenta mais vantagens. Esquecia-me de dizer que já estão aprovados em cinco materias.

Vivo aqui em Campinas morando com tia Horaida e Eva numa casita modesta e poejeada. Temos um quarto que foi de Ruth e que hoje está reservado para ti quando vieres com o Bibé e com o Bibé. Caso este não seja muito manhoso eu darei um lugarzinho na minha cama. Não te esqueças portanto que se vieres para Campinas has de vir moralmente e se quizeres ter tua casinha só, ficarás conmigo até que aches uma do gosto da nossa carissima Bibé.

Atualmente não tenho retrato para

dizer alguma coisa sobre o teu "herdeiro" pois
muito me agradam as palavras psychologica-
mente amorosas.

Reciba com Bébi um grandicissimo
abraço, beijos e caridades do irmão
Celso.

Camp. 8-IV-1919

carta.

152

Minha queridinha Bébi

Em primeiro lugar um enorme abraço pelas
novidades que aqui chegam e que são recebidas
com a maxima satisfação

Visitando hoje o Sr. Guis, elle reservou
metade da conversa para fallar de ti. Disse
que és uma pedradeira brasileira, faxinha,
morena e encantadora; que tens um coração
angelical e prendas inqualificaveis; terminou
dizendo que Lyo fez optimo casamento mormente
porque os dois se amam muito.

Inuteis recommendações pois eu sei
que só Lyo era capaz de merecer tal gioia

e para fazer voto de felicidade a ti e ao bebê,
 eu peço a Deus que o faça igual aos pais.

Espero que venham logo e peço que, sendo
 possível, me avisem para eu ir encontrá-los no
 porto mais distante e ser o primeiro a receber
 os abraços.

Clotilde esteve muito doente atacada
 por uma brônquio-pneumonia gripal e apesar
 de não estar restabelecida, já se acha em boas
 condições.

Com esperanças de te abraçar logo em meus
 abraços e beijos do coração.

Teus irmãos

Clsq.

Campinas, 8-II-1919.

162

carta

Senhora Luciano Pupo Nogueira
 Caixa 63
 Santos

Caro Papai.

Parto amanhã para S. Paulo e depois de

amanhã para Santos. Creio que já está em
seu poder a carta que lhe escrevi ha dias

Esperando encontrar Gilda melhor, eu
envio saudades a todos e peço-lhe que me atencoe.

Seu filho

Celso.

Campinas, 14-II-1919

17^a

carta

Senhor Sargento Instructor
Campinas

Senhor Sargento Instructor

Retirando-me desta cidade por alguns
dias, peço-lhe considerar justificadas as minhas
faltas até 22 do corrente, dia que estarei de volta.

Saudações

Celso de Mello Pupo.

-141-

Campinas, 14-II-1919.

18ª

portal

Maria Gilda de Campos Pupo Nogueira
Praia de S. Vicente, 64
Santos

A cara irmãinha, com muito beijos e
envio paratens e Saudades.

Celso.

Camp., 23-II-1919

19ª

carta

Senhor

Luciano Pupo Nogueira
Caixa 63
Santos

Caro Papae.

Estive hontem no medico que me achou
anemico mas disse que primeiro é preciso curar
os intestinos para depois tratar da anemia. Ele
disse que mandasse examinar a urina no dia
em que estivesse com areia mas para isso é
preciso que eu fique em S. Paulo alguns dias

cousa impossível actualmente.

Se lhe for possível mande-me 50/1000 pois já estamos sem arame. No dia 1 irei novamente até' ahi.

Saudades a todos e abençoe o filho que o abraça

Altoy.

Campinas, 23-II-1919.

28º

Carta

Senhor Sargento Instructor
Campinas

Illmo. Sr. Sargento Instructor

Muito contra a minha vontade sou obrigado a abandonar temporariamente os exercicios causando essa ausencia de candidato a reservista, uma molestia que me atacou e que exige uma intervenção medica.

Retiro-me hoje para S. Paulo e creio que só em julho estarei restabelecido

Saudações

Elcio de Mello Pupo.

- 141 -

Campinas, 15-II-1919.

21^a

cartão de visita

Senhora dl. Horáida Carlota de Moraes
rua do Sacramento, 7
Campinas

Querida irmã.

Continuo a estar em S. Paulo por ter feito
uma pequena operação no nariz e porque preciso
continuar em tratamento. Felizmente não foi nada
de mais e creio que logo estarei completamente bom.

Vou pedir ao Pradinho que me despache
um chapéu preto que está ali e que eu preciso para
o luto. Elle irá buscar ali em casa.

Mande-me todas as cartas e cartões que ali
chegarem para mim.

Reciba com Era muitas saudações e abraços do neto
Abey.

S. Paulo, 21-I-1919.

22^a

carta

Joaquim Prado Pinto
rua José Paulino, 8
Campinas

132-1

Carissimo Gradinho

Recebi hontem a tua cartinha que muito agradeço.

Foste tu, caro amiguinho, o primeiro a me dirigir algumas palavras de consolo. Embora esperada, não deixou de me magoar muito a morte de Vôrô que tantas distincções me fazia, elevando-me as alturas de predilecto. O pobre velho muito soffreu nestes seis annos subsequentes á morte de Vôrô que elle chamava constantemente até' o momento de sua morte.

Fiz na sexta-feira uma pequena operação que está sendo seguida por cauterizações com ferro em brasa todos os dias. Depois de corrigidos os defeitos do nariz, será preciso um minucioso exame para ver se os defeitos não provocaram alguma molestia. Felizmente isso ~~está i' nada e~~ não é de grande importancia, creio que logo poderei, restabelecido, voltar a Campinas.

No sábado comprei o teu chapéo e encarguei o proprio chapeleiro de despachal-o. Espero que já o tenhas recebido e que estijas satisfeito.

Pego-te o favor de me despachar, com urgencia, o meu chapeo preto que esta dentro do meu guarda roupa. Preciso logo porque tenho que mandal-o limpar para usar na missa de 7º dia que sera saltado ou segunda-feira. Para isso envio-te a chave do meu guarda roupa que podera ficar guardada por Eva.

Lembranças a todos e um abraço a D. Amalia

Saudades do amigo

Celso.

S. Paulo, 21.V-1919

23ª

Carta

Senhor Luciano Pupo Nogueira
Caiya 63
Santos

Caro Papae

Continuo o tratamento tendo queimado o nariz anti-hontem e hontem. Espero logo ficar bom e descansar bastante para em julho ou Agosto, recommencar os meus estudos.

Recebi o dinheiro que lhe agradeço.

Espero que esta encontre Tãtia melhor.
Com ella e Gilda reciba abraços do filho que pede
benção

Celsoy.

S. Paulo, 21-V-1919

24^a

Cartas de visita

Senhor Francisco de Campos Andrade Netto
rua Marchal ~~deodoro~~, 4-B
Campinas

Caro Chico.

Hoje procurei a criada que, aliás não
estava em casa. Encontrei sua filha que me
disse ter sido respondida a tua carta.

Tenho ido ao medico para queimar
o nariz com ferro quente; talvez logo esteja
terminado esse tratamento.

Reciba com Ruth um grande abraço de irmão

Celsoy.

S. Paulo, 21-V-1919

25ª

carta expressa

Joaquim Trado Pinto
 rua José Paulino, 8
 Campinas

Joaquim

Recebi hontem o chapeo que de nada
 valen-me pois a missa foi rezada hontem.
 Faça-me o favor de entregar esta carta,
 mas não te esqueças de fechá-la antes.

Abraços do amigo

Celso.

Continuo passando bem tendo tirado
 umas carnes do mariz.

S. Paulo 24.V - 1919

26ª

CASA GENOUD

FUNDADA EM 1876

Papelaria, typographia, artigos para escriptorio

ESCOLAS, ENGENHARIA

Desenho, pintura e carimbos de borracha

IMPORTAÇÃO DIRECTA

P. GENOUD

Rua Barão de Jaguará, 33 — CAMPINAS